

Spanish  
God's Provided Way  
61-0516M

# LA MANERA PROVISTA POR DIOS

Grand Prairie, AB Canada  
El 16 de mayo de 1961



[www.messagehub.info](http://www.messagehub.info)

Rev. W.M. Branham  
*"...en los días de la voz..." Apoc.10:7*

# Introducción

El notable ministerio de William Marrion Branham fue la respuesta del Espíritu Santo hacia las profecías de las Escrituras en Malaquías 4:5,6; Lucas 17:30 y Apocalipsis 10:7. Este ministerio en todo el mundo ha sido la culminación de la obra del Espíritu Santo en estos últimos días. Este ministerio fue declarado en las Escrituras para preparar el pueblo para la segunda venida de Jesucristo.

Rogamos que la palabra impresa sea escrita en su corazón mientras que ora, y lee este mensaje.

Aunque se ha hecho todo lo posible para proporcionar una transcripción y/o traducción íntegra precisa, los archivos de audio en inglés son la mejor representación de los sermones hablados por William Branham.

Versiones de audio y transcritos de más de 1,100 sermones que fueron predicados por William Branham están disponibles para ser descargados e impresos en muchos idiomas.

Esta labor puede ser copiada y distribuida siempre y cuando sea copiada completamente y que sea distribuida gratuitamente sin costo alguno.

# LA MANERA PROVISTA POR DIOS

1 Gracias Hermano Sothmann. Buenos días amigos. Ciertamente considero un gran privilegio estar de regreso con Uds. en esta comunidad de Canadá. Ha pasado un tiempo desde que estuve aquí, siempre he anhelado regresar.

Me gusta la gente de la pradera y la montaña. Simplemente son tan hogareños, nada como... de lo que nosotros llamamos en Estados Unidos rústicos, simplemente gente con la cuál... No hay nada almidonado en ellos, solo gente que confía en Dios, cree en Dios y son humildes de corazón. Y esa es la manera en la que Dios trabaja, con gente como esa.

2 No se necesita una congregación muy grande. Jesús nunca prometió reunirse con grandes congregaciones. Él prometió reunirse "Donde están dos o tres congregados en Mi Nombre, allí estoy Yo en medio de ellos".

Y también dice: "Si Mi pueblo, sobre el cual Mi Nombre es invocado, se reunieran y oraran, entonces Yo oiré desde los cielos y sanaré su tierra". Y es... Este es un gran tiempo. En realidad yo venía para tener una pequeña vacación. He estado en la carretera constantemente desde hace seis meses.

Y las reuniones debilitan tanto mi ser y necesitaba un pequeño descanso. Y yo pensé: "Bueno, ya sea que vaya con mi amigo, el Hermano Welch Evans, para la Florida y pescar por un tiempesito..." Pero de repente pensé: "Lo que realmente sería muy bueno es si fuera a Dawson Creek, y pescar un tiempesito, mientras estoy de cacería, ver a mi amigo Chris Berg y demás hermanos de alrededor". Yo pensé: "No le estaría dando honor a Dios si no estoy llevando a cabo unos servicios allá para la gente".

3 Así que todo ello resultó en una sola cosa. Empecé a revisar mis invitaciones, y encontré que alguien había tomado el lugar del Hermano Hunter, en Dawson. Así que yo llamé a este Hermano. Realmente no conozco su nombre, puede que él esté aquí en esta mañana. Y lo llamé... le envié una carta, y él me contestó y dijo: "Pues, seguro. Programaremos una reunión o dos, o más bien, una noche o dos, para usted en este lugar.". Y dijo: "Tendré un guía listo para usted para ir a pescar".

Así que, eso me dio la oportunidad de venir y visitarlos a ustedes. Y así que entonces ellos vinieron; y les dije: "Bueno, no se olviden de Grand Prairie, porque voy a llegar allí. Quizás ellos me puedan soportar un día o dos, mientras estoy allí". Entonces fue de esa manera que estamos aquí en esta mañana.

4 Pero hemos venido a hacer una bendición para Uds. y estoy seguro que Uds. serán una bendición a nosotros. No estamos aquí para

representar alguna organización. Solo tratamos de representar a Cristo y Él es el único. Y estoy seguro que Él... Uds. lo conocen como su Salvador (confío que así sea) y en el perdón de sus pecados y en la llenura del Espíritu.

Y ahora, muchas veces adónde voy para orar por los enfermos alrededor del mundo, algunos de ellos dicen: "Hermano Branham, el sanador divino". Ahora, eso es un error. Yo no soy sanador. Yo no creo que algún hombre sea sanador. Yo creo que Dios es el sanador. Y Dios ya ha hecho por Uds. todo lo que puede hacerse. Ahora, la siguiente cosa que sigue es la fe de ustedes para creer que es Su obra terminada.

5 Y nunca he venido para tomar el lugar de un doctor. Yo no soy un doctor. Yo vengo a orar por los hijos de Dios, los pacientes del doctor, mis amigos. Y eso es por lo que estamos aquí.

Y estamos contentos de reunirnos en esta nueva y hermosa iglesita, asentada muy arriba aquí en la pradera. Gente fina...

Y al llegar ayer, noté que... Me acordé de cuando mi padre me decía allá en el estado de Kentucky, donde yo nací, ellos iban y cortaban los árboles y los rodaban, rodaban los troncos y los quemaban, Uds. saben. Y todos los hombres tostaban maíz, y las mujeres hacían dulce, y se juntaban para rodar los troncos, Uds. saben, y tomar...

6 Me imagino que todo eso suena extraño para Uds. de por aquí... y tenían melaza de sorgo. Miré allá a un hermano de Georgia; como que él se sonrió. Él sabe lo que es melaza de sorgo. Me pregunto: ¿cuántos aquí saben lo que es melaza de sorgo? ¿De qué parte de Kentucky es Ud., hermana? Sí, bueno, a mí me gusta mucho. Y solíamos pelar el sorgo y disfrutábamos de un gran tiempo.

Ahora... Nosotros provenimos de la antigua iglesia Misionera Bautista sureña, donde teníamos reuniones y cenábamos en el mismo lugar y teníamos lavatorio de pies. ¿Cuántos saben lo que es el lavatorio de pies? Oh, eso también lo hace la iglesia Pentecostal. Disfrutábamos de grandes momentos allí, grandes jubileos.

7 Y ahora, nosotros estamos reunidos para una clase diferente de jubileo, un jubileo espiritual, dónde todos nosotros estamos familiarizados con las cosas y las bondades de Dios, y Su misericordia.

Recuerdo que aquí antes vivían unas personas finas. Pueda que pronuncie mal este nombre noruego, o sueco, o lo que haya sido. Me parece que el nombre de ella era Bentinrude, o Binzrude, o algo así. Ellos me llevaron allá una mañana para cazar gansos. Y déjenme decirles, fue tan grande la bondad de ellos, que casi me mató.

Después que terminé el servicio esa noche, ellos tuvieron una gran...

pecado o enferma físicamente; yo les pido que acepten el logro de Dios. Inclínemos nuestros rostros un momento, para orar.

56 Santo y Divino Dios, entramos a Tu Presencia. Pedimos misericordia, Señor. No anhelamos, ni tampoco deseamos ansiosamente la justicia. No pudiéramos soportar la justicia de Dios. La justicia de Dios nos condenaría, y nos haría pecadores, y nos rechazaría.

No deseamos Tu ley, Padre, porque Tu ley nos hace a todos nosotros unos pecadores. Pero deseamos Tu gracia. Deseamos Tu gracia perdonadora por medio de Jesús, Tu Hijo; lo cual todo aquel que crea es aceptado.

Nosotros no tratamos de entender nada, Padre, para hacer cierto logro, para hacernos una organización o una denominación. No tratamos de hacernos grandes nosotros mismos. Sino que sólo nos quedamos humildes y te damos gracias por el logro que Tú has hecho por nosotros.

Pues el que se humillare será exaltado. Pero el que se exalte por su propio logro, por supuesto que será humillado.

57 Bendice esta pequeña iglesia, Señor, su precioso pastor, estos preciosos hermanos que están con nosotros hoy, los diáconos, los síndicos, estas amables mujeres, jovencitas, y jovencitos sentados aquí, justo en los momentos cruciales de la vida.

Dios, danos Tu misericordia. Aceptamos Tu logro por medio de Jesús. Nosotros creemos que Él murió; sí, además de eso, Él resucitó al tercer día para nuestra justificación. Creemos que Él ascendió a lo alto, y de allí envió de regreso el Espíritu Santo para ser un Intercesor y para dirigirnos, y guiarnos: Cristo en la forma de Espíritu, que viviría dentro de nosotros y haría las mismas obras que Jesús hizo, porque es Su Vida que está dentro de nosotros.

Oh Señor, que nuestros templos sean limpiados, nuestros corazones limpiados de toda incredulidad, nuestras almas satisfechas con Cristo, Tu logro. Y que seamos capaces de tomar Su misericordia y Su Palabra, y presentarlo a Él tan real a estas personas esta tarde, que mientras que exista un Grande Prairie, mientras que exista gente aquí que todavía crea, que la historia sea contada, debido a Su Presencia.

Que cause que surja aquí un avivamiento chapado a la antigua, que muchas almas sean salvas. Pues esto tal vez es un gran día de visitación, cuando todos nosotros nos hemos reunido como Tus hijos creyentes. Te lo pedimos en el Nombre de Jesús y para Su causa. Amén.

No pudiera entender por qué yo, un hombre ciego... No pudiera entender cómo el Senador Upshaw, un inválido por todos esos años; Florence Nightingale, de Inglaterra, (la finada Florence Nightingale, la... no la finada, Flor-... La bisnieta de ella) con un cáncer consumiéndosela.

Tal vez tengan mi libro con las fotografías de eso. Ella no pesaba ni sesenta libras [27 kg-Trad.], y ella ahora es una mujer saludable y fuerte. Yo no puedo explicar eso, cuando las profesiones médicas elevadas de Inglaterra y de África la habían regresado para que muriera, y ella vive hoy día. No puedo explicar eso, hermanos. No lo trato de explicar. Yo sólo lo creo.

53 Yo no puedo hacer algo para alcanzar mi propio logro. Y yo no puedo venir aquí, y decirles a Uds. y explicarles sanidad Divina a Uds. Nadie más puede.

Pero he venido aquí para unir mi fe con la de Uds., para creer en algo que ha sido logrado por nosotros; ese es Jesucristo el Hijo de Dios, quien lo logró por nosotros en el Calvario.

Noé tenía un arca. Moisés tenía una vara en su mano, para lograrlo por medio de eso. Era la Palabra de Dios. ¿Cómo flotaría esa arca cuando las otras cosas no flotarían? Yo no les pudiera explicar. Dios así lo dijo. Moisés tenía una vara en su mano. ¿Qué era esa vara más que cualquier otra vara? Pero, ¿qué hizo ella? Cerró la boca de los incrédulos; abrió el Mar Rojo; trajo agua en tiempo de sed; trajo alimento en tiempo de hambre. ¿Qué era? Dios lo había logrado por medio de esa vara.

54 Los hombres magos, ellos tenían una estrella, y por medio de esa estrella, ellos siguieron el logro de Dios. El arca fue el logro de Dios en aquel día. La vara fue el logro en los días de Moisés. La estrella era el logro en el día de los hombres magos.

Hermanos y hermanas, amigos canadienses, Cristo es el logro de Dios para nosotros hoy. Dios lo resucitó a Él de entre los muertos y lo presenta ante nosotros, que El no está muerto, sino que Él está vivo por los siglos de los siglos. Y Él está aquí ahora en nuestros medios esta tarde, en nuestros medios ahora, para Él mismo mostrarse vivo.

55 No es lo que yo puedo lograr y lo que yo puedo probar; es lo que yo creo que Dios ha logrado para mí! No tengo un título de licenciado en letras, un Ph.D., ni un LL.D. [títulos-Trad.]. Yo ni siquiera tengo educación de escuela primaria. No pudiera lograr alguna cosa. Pero yo acepto lo que Él ha logrado por mí en el Calvario, cuando Cristo dio Su Vida por nosotros, y Dios lo resucitó en el día de la resurrección, para probar que Él es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Yo acepto el logro de Dios.

Y es la manera provista de Dios hoy para toda persona enferma de

Bueno, nosotros lo llamamos "cena" en los Estados Unidos. Yo pienso que Uds. aquí lo llaman "comida". Yo siempre me confundo en eso. Si eso es comida, entonces, ¿cuándo voy a cenar? ¿Ven?, me confundo todo y pierdo una comida en alguna parte, si es que eso.... si en la tarde es la comida.

8 Ahora, allá en el sur, nosotros lo llamamos desayuno, comida, y cena. Entonces si esta es mi comida aquí al último, entonces, ¿qué le pasó a mi cena? ¿Ven?, ¿dónde...? Entonces ¿dónde...? Si esta es mi comida, entonces, ¿cuándo viene mi cena? A la mañana siguiente, Uds. dicen que es el desayuno. Así que, no lo puedo entender bien. Así que, de todas maneras, lo diré de la mejor manera que sé. Tuve dos cenas.

Tuve una allá y luego me acosté como a las... oh, me supongo que como a la una, o a las doce. Y como a las cuatro de la mañana siguiente ellos me levantaron con mi desayuno. Y estaba en el campo, en un sembrado de avena, excavando un hoyo para meterme adentro, y esconderme de los gansos.

9 Y luego, regresamos como dos horas después. Y todas esas cenas que no tuve aquí, me las devolvieron todas allá, porque yo regresé y tuve otro desayuno. Así que, tuve dos ese día. Así que yo estaba todo...Nunca olvidaré esas personas. Espero verlas mientras esté aquí.

Ellos tenían algunas personas allá en Dawson Creek. Una de ellas era un ministro. Yo no sé, pero a mí me parece que yo... ¿Estoy pronunciando ese nombre correctamente? ¿Bentrude? Uno de ellos era un ministro. Einar, creo yo, o ¿Ined? ¿Einar? Iver, Iver. Un hombre corpulento, un hombre fino, y él era... Pues, yo espero... ¿Qué? [Alguien en la audiencia dice: "El está allí, en la segunda fila"-Ed.]. Iver Bentrude. ¡Miren nada más!, ¡miren nada más!, ¡miren nada más!, yo estoy parado aquí hablando de él y aquí está el parado, escuchándome. Vale más que ya deje de hablar de él. Muy bien.

10 ¿Ya partieron su madre y padre, Hermano Bentrude? Ambos fallecieron. Yo nunca olvidaré esos pequeños noruegos. Estuve en su hogar, en su casa parroquial allá. Y me estuve quedando allá unos cuantos días en un lugarcito... Ground Birch. ¿Es eso correcto? Y la pequeña madre y el papá Bentrude, pequeños noruegos (¿es así? ¿O suecos? ¿Uno de ellos de Escandinavia? ¿Noruegos?), allá en su hogar. Y el papá iba a conseguirse... algunos comestibles en la tiendita. Y la mamá estaba sentada junto a la ventana, Uds. saben; y se mantenía abriendo la cortina, vigilando que regresara.

11 Después de un rato, ahí venía él a paso apresurado, Uds. saben. Y él traía una pequeña cubeta en su mano y unos cuantos paquetitos bajo su brazo. Y la mamá lo vio venir. Y ella fue a encontrarlo, Uds. saben. Y ella

le tomó algunos de los paquetes y lo palmeó en la espalda, Uds. saben. Y ahí iban ellos, una parejita pasando. Oh, yo levanté mis manos y lloré. Yo pensé: "¿No es eso hermoso?"

Y al día siguiente tuvimos un jubileo gastronómico, porque todos los hijos llegaron. Ellos tenían todo para la comida. Y eso fue a las doce, Uds. saben. Así que tuvimos un gran despliegue de comida allí. Y quería tanto hablar con esa parejita de ancianos. Y pienso que ellos no podían hablar ni una palabra en inglés. Y no podía hablar ni una palabra de noruego.

12 Así que no nos podíamos entender haciéndonos señales uno al otro. Alguien vino y me interpretó. Y dije: "Uds. saben, uno de estos días cuando cruce al otro lado del río, caminando por las calles de la Gloria, yo espero ver a un hombre noruego bien parecido y a una mujercita noruega hermosa, jóvenes, para nunca volver a envejecer. Y yo diré: '¿No los conozco a Uds.?' Ellos dirán: 'Oh, sí, Hermano Branham. Ud. nos conoce. Un día le dimos para comer en nuestra mesa ganso silvestre, cuando estábamos allá en la Tierra'". Y escuche que ambos partieron a ese Hogar Celestial. Dios descanse en paz sus almas preciosas, es mi oración.

Ahora bien, en esta mañana hemos dado... y el pastor es tan amable de darnos este pequeño tiempo como de introducción al servicio. Y por lo general yo no predico más de... cuando predico, más de seis horas o algo así. Por lo general los dejo salir como.... después de cuatro o seis horas de predicar, más o menos. Pero esta mañana, solamente tomaremos como unos treinta minutos sólo para una introducción.

13 Entonces este... Porque Uds. se tienen que ir a casa, y comer, y regresar otra vez a las dos y media. ¿Cuántas personas están esperando que se ore por ellas durante este tiempo de reunión? Veamos sus manos, por todo el edificio. Muy bien.

Ahora, si Uds. tienen algunas personas que traer, recuerden que vamos a estar un tiempo muy breve. Tenemos que entrar de prisa y salir de prisa. Nosotros vamos a Dawson. Y así que, tráiganlos aquí esta tarde. (¿A las dos y media es cuando el servicio empieza?) Oh, ténganlos aquí un cuarto para la hora, algo así. Y mi hijo que está allá atrás vendrá a repartirles las tarjetas de oración, a quienquiera que desee una. Y entonces no lo tendremos como... en una arena. Todos vendrán aquí arriba cuando sus números sean llamados y oraremos por ellos de esa manera.

14 Y ahora, si Uds. tienen algunos vecinos que quieran que se ore por ellos, tráiganlos Uds. temprano esta tarde para que obtengan una tarjeta de oración.

Ahora, antes de abordar la Palabra, abordemos al Autor de la Palabra por medio de la oración, mientras inclinamos nuestros rostros.

Vean, nosotros somos finitos. Nosotros podemos decir: "Bueno, yo estaba mal". Pero Él no puede estar mal y ser Dios. Así que la acción que Él tomó en el... Y si Él fue llamado a la escena en una ocasión para salvar a un hombre, y Él salvó a ese hombre bajo ciertas bases, si cualquier hombre, en cualquier momento, en cualquier lugar, lo encuentra en esa misma condición, Dios está obligado a hacerlo otra vez.

50 Si Él sanó a un hombre debido a su fe, Él tendrá que cumplir esa misma condición cada vez o Él actuó mal cuando Él salvó al primer hombre o sanó al primer hombre. ¿Ven? Eso es lo que Él logró para nosotros.

iFe, fe para creer Su Palabra! Ahora, yo diré esto para terminar: Moisés no pudiera haber arrancado esas hojas del árbol e ido al laboratorio para examinarlas y ver por qué no se quemaban. Si hubiera sido así, él se hubiera preguntado con qué estaba rociado el árbol. Él mismo era un científico.

Los científicos egipcios estaban mucho más avanzados que los nuestros de ahora. Ellos siempre han estado más avanzados, hasta este tiempo. Ellos construyeron la esfinge, y las pirámides y lo demás, que no pudiéramos construir ahora. Pero ellos tenían un colorante, que ellos podían poner ropa en sus momias, y todavía conserva su color por miles de años. Nosotros no tenemos tal cosa como esa. ¿Ven?

51 Ahora, pero ellos estaban avanzados en ciencia. Pero Moisés nunca trató de encontrar la razón por medio de una investigación científica. Él sencillamente tomó a Dios por Su Palabra.

Esa es la razón que nosotros estamos en Grande Prairie. Esa es la razón que esta iglesia se para aquí esta mañana. No es sobre nuestra religión, para tratar de probar científicamente que nosotros podemos hacer que vean los ciegos, o que oigan los sordos. ¡Es tomando a Dios en Su Palabra, es diciendo la misma cosa que Dios dijo, algo que ha sido logrado para nosotros y lo creemos! Nosotros no lo tenemos que entender. Dios ya lo preparó todo.

No les puedo explicar a Uds. por qué una vaca negra puede comer grama verde, y dar leche blanca. Pero la da. No puedo entender esas cosas. No sé. Pero yo disfruto la leche.

52 No puedo entender cómo un pecador que está tan bajo en los pecados, en tanta deshonra que aun los perros casi no miran a una prostituta en la calle, cómo la Sangre de Jesucristo puede hacer de ella una dama. Yo no puedo entender eso. Yo lo acepto. Él lo hace.

No pudiera entender por qué yo, un hombre ciego... No pudiera entender cómo el Senador Upshaw, un inválido por todos esos años; Florence Nightingale, de Inglaterra, (la finada Florence Nightingale, la... no la finada, Flor-... La bisnieta de ella) con un cáncer consumiéndosela.

incredulidad no detiene a Dios. La incredulidad únicamente detiene al incrédulo. Eso no detiene....

Uds. no pueden detener al sol de brillar con incredulidad. Y Uds. no pudieran detener el programa de Dios con su incredulidad. Juan el Bautista dijo: "Dios puede levantar hijos a Abraham aun de estas piedras". ¿Ven? Si la Palabra de Dios lo ha hablado, se tiene que cumplir. ¿Ven? Alguien lo va a oír. Alguien va a recibir el beneficio de Ella. Todos nosotros estamos en libre albedrío, podemos tomar nuestra elección.

47 Pero observen lo que sucedió en los días de Noé. Todos los que oyeron fueron llamados fanáticos. Ellos se burlaron de él, por estar en la colina construyendo esa arca, y nunca había llovido. Y la ciencia pudo haber venido a él y haber dicho: "¿Dónde está el agua? ¡Muéstrame dónde está!" Pero el programa de Dios nunca ha sido basado sobre cosas materiales; ha sido basado sobre la fe en Su Palabra. Esa es la manera provista por Dios: aceptar Su Palabra tocante a ello; creerlo, algo que Uds. no pueden probar científicamente.

Noé dijo: "No les puedo decir dónde está esa agua, pero Dios me dijo que va a venir. Eso es suficiente para mí". Así que él construyó el arca y se preparó para la lluvia.

48 Cuando Israel estuvo en esclavitud allá en Egipto, un día hubo uno llamado Moisés, quien estaba pastoreando ovejas, un profeta fugitivo, en la parte de atrás del desierto. Y él vio una zarza en fuego. Y él se acercó con todo el intelecto que se le podría haber dado. Él le podía enseñar sabiduría a los egipcios...

Dios lo había llamado para que volviera a dónde había cometido una falla al tratar de alcanzar el logro por sí mismo, mató a un egipcio, pensó: "¡Seguramente que yo soy el hombre que necesitan!" Pero, vean, cuando entramos en nuestra propia manera, tratando de hacer algo a nuestra propia manera, estamos fuera del programa de Dios. Nosotros tenemos que aceptar Su Palabra y quedarnos exactamente con Ella, aunque la podamos ver o no. Aunque se mire correcta o no, quédense con la Palabra de Él. Es algo que ya se ha logrado, porque Dios es infinito.

49 Él no puede fallar. No importa cuán raro parezca, y cuánto parezca no ser real, tiene que ser real. Porque Él es omnipresente, omnisciente, infinito, y toda Palabra es perfecta. Él no puede cambiar Su programa.

Yo pudiera cambiar el mío; Uds. pudieran cambiar el de Uds. Yo puedo decir algo, y luego tengo que retractarme. Yo soy un hombre. Ud. es un hombre y una mujer. Pero Dios siendo infinito, Él no puede hacer otra decisión al respecto. Él se tiene que quedar con Su primera decisión, porque toda decisión es perfecta.

Bondadoso y Santo Dios, entramos en Tu Presencia por medio de la oración en el Nombre del Señor Jesús, el precioso y glorioso Hijo de Dios. Pues somos enseñados en las Escrituras que Él nos dijo que si pidiéramos algo al Padre en Su Nombre, nos lo concedería.

Ahora, si nosotros viniéramos en el nombre de esta iglesia encantadora, o en los nombres de los pastores, o en el nombre de la nación, no nos haría nada de bien. Y nosotros no tendríamos fe que nuestra oración sería contestada. Pero cuando venimos en ese Nombre Todo-suficiente del Señor Jesús, tenemos la seguridad de que Dios nos concederá lo que pedimos.

15 Por lo tanto, consideramos nuestra oración para ver si vamos a pedir algo errado, para ver si vamos a... si hay un objetivo equivocado al venir aquí, o en nuestra petición, o en el motivo que tendríamos al pedir tales cosas. Así que oramos, Dios, que Tú escudriñes nuestros corazones, pues nos paramos en Tu Santa Presencia en este tabernáculo, sabiendo que somos un pueblo ligado a Eternidad, con nuestros rostros inclinados hacia el polvo de dónde Tú nos has tomado.

Y estamos confiando solemnemente que algún día Tú enviarás a Jesús y seremos levantados de este cuerpo de polvo a un cuerpo semejante a Su propio cuerpo glorioso, donde ya no habrá más oración por los enfermos, no habrá reuniones de oración de toda la noche por los perdidos, sino que los redimidos estarán en la Ciudad y caminarán por siempre en la Luz de Ella.

16 Oh, nuestros corazones anhelan eso. Pero mientras que es día y tengamos la oportunidad, estamos urgidos de Ti, Señor, por Tu Divina dirección y misericordia. Y confiamos que Tú le des a esta pequeña ciudad un gran despertamiento a la realidad de Cristo en nuestros medios hoy, después de dos mil años desde Su crucifixión, de que Él no está muerto, sino que Él vive para siempre jamás.

Oramos, Señor, que Tú permitas que las Escrituras sean cumplidas, las mismas que hablaste a los discípulos, cuando dijiste: "Cuando entren a una ciudad, sanad a los enfermos que haya en la ciudad". Oro, Señor, que todos los que están afligidos por el pecado, que ellos sean sanados primero, y luego que sean sanados todos los que están afligidos físicamente.

17 Permite un avivamiento que recorra este pequeño valle de aquí, que cause una gran hambre y una gran sed. Pues está escrito: "Vosotros sois la sal de la tierra; pero si la tierra perdiera su sabor... o mejor dicho, si la sal se desvaneciere, no sirve más para nada, sino para ser echada fuera y hollada por los hombres".

Pero, Señor, oramos que Tú permitas que Cristo sea tan real dentro

de nuestras vidas, que la gente tenga sed por Él. Que Él sea el centro de atracción, Señor, y te alabaremos por ello en humildad, e inclinaremos nuestros rostros en humildad, dándote toda la alabanza.

Bendice al pastor de aquí, y a los pastores asociados, a toda iglesia en la ciudad y por toda la comunidad, a todos los miembros de toda iglesia. Que vengamos en un solo corazón y unánimes, y veamos la gloria de nuestro Señor resucitado. Lo pedimos en Su Nombre y para Su gloria. Amén.

18 Sólo como una forma de introducir la reunión, me gustaría decir que venimos cada día, llevando adelante la pequeña campaña. Cualquier pregunta que Uds. tengan, le pueden preguntar al Hermano Sothmann. Y él los podrá dirigir a Uds., él y los pastores.

Y ahora, preguntas sobre puntos de vista religiosos, trato de no contestarlas porque ese es el deber del pastor. ¿Ven Uds.? Yo preferiría que cada iglesia estuviera familiarizada... El pastor de cada una es un hombre de Dios. El los guió seguros hasta aquí, así que él los puede seguir guiando adelante. ¿Ven Uds.?

Así que ahora, vengán creyendo. Tal vez, los que asistan quizás en la siguiente reunión o en una de ellas, sean ajenos, que están fuera de las esferas Pentecostales y del Evangelio Completo. Y queremos estar seguros, sabiendo en dónde nos paramos. Porque ningún hombre puede caminar sin estar seguro de saber en dónde está caminando. ¿Ven? Nosotros sabemos en dónde estamos parados, porque estamos caminando con las Escrituras, creyendo que Dios cumple toda Palabra y la hace real. ¿Ven? Si Uds. no creen eso, entonces no podemos caminar con Dios.

19 Y ahora, cada día, cada... antes de cada servicio los muchachos vendrán aquí y repartirán... o mejor dicho, vendrá Billy. Por lo general Leo y Gene y un par de los asociados están con nosotros en las grandes campañas, y ellos también ayudan a repartir las tarjetas.

Pero mi hijo está conmigo en esta ocasión, y él les repartirá las tarjetas de oración aproximadamente una hora antes de cada reunión, para así no interrumpir a la gente que está llegando para el... para oír el servicio, la introducción de las reuniones y así sucesivamente.

20 Ahora, si Uds. guardan apuntes de la Escritura que algunas veces los ministros leen, me gustaría leerles a Uds. del Nuevo Testamento, del Libro de San Juan, el capítulo 12 y el versículo 32, para una introducción. Y de ésta yo quisiera sacar este texto para un contexto. Jesús estaba hablando.... ¡Oh, a mí me hubiera gustado mucho haberlo oído a Él hablar! Sólo... Yo sé que todos estamos hambrientos de eso.

Y yo, si fuere levantado de la tierra, a todos atraeré a mí mismo.

Traed la diadema real,  
Y corónenlo a El Señor de todo.

Ahí lo tenemos.

Pues en Cristo la Roca sólida me paro;

Todos los otros terrenos son arena movediza.

Naciones confusas, Israel despertando,

{Porción en blanco en la cinta. Edit. }

Son señales que el profeta habló;

Los días gentiles contados han sido;

La Eternidad pronto será.

44 Estamos en el tiempo del fin. Encontremos la voluntad de nuestro Padre, estemos en los negocios de nuestro Padre, no tratando de lograr para nosotros mismos un nombre.

Lo encontramos entre evangelistas, grandes evangelistas, que algunas veces ellos piensan que son muy "grandes" como para ir a iglesias pequeñas y lugares así; ¡un nombre grande! Únicamente hay un solo nombre grande entre cristianos; ese es el Nombre de Jesucristo, al que algún día toda rodilla se doblará y al que toda lengua confesará. Ese es el Nombre grande entre nosotros: Jesucristo.

Pero nos damos cuenta que es así. Nuestro Titanic se hundió. La línea Maginot de Hitler, o la línea Siegfried, la que haya sido, fue derrumbada a pedazos. ¿En dónde nos encontramos entonces? Al fin del camino. Nuestras hazañas no sirven para nada. Así que, ¿para qué malgastamos tiempo con ellos? Averigüemos si Dios tiene una manera y un logro.

45 Cuando Dios iba a destruir el mundo en una ocasión debido a su pecado y perversidad, Noé construyó un arca para Dios. Nosotros no deseamos tratar de lograr algo. Porque no hay nada que nosotros logremos de esta manera. Nosotros sólo aceptamos lo que ya ha sido logrado. Dios causó que Noé construyera un arca que hubiera salvado al mundo, si ellos lo hubieran creído.

Pero Dios sabía que ellos no iban a ser salvos, así que Él la hizo tantos codos de larga. Así como Él lo hizo en los días de Noé, Él lo prometió hacer de igual manera en la Venida del Hijo del Hombre. Él tiene un Evangelio. Él no permite que los hombres y mujeres entren al Reino de Dios cargados con pecado e incredulidad. Es estrecho, pero es el camino.

46 Él sabía quién entraría. Pero es Su manera provista. Todos los que oyeron a Noé, parado en esa puerta y predicando juicio... Algunas veces suena radical, y siempre ha sonado así para el corazón incrédulo. Pero la



Los franceses, con la línea Maginot, ellos pensaron que ya no habría más guerras después de la Primera Guerra Mundial, después de que Canadá y los Estados Unidos, y los demás, fueron allá e hicieron retroceder a los alemanes. Ellos hicieron la línea Siegfried. Y cuando la hicieron (creo que fue llamada la línea Maginot), ellos-ellos apuntaron sus armas hacia allá, frente al Rin [río de Alemania-Trad.], en Alemania, y dijeron: "Si Alemania alguna vez marcha hacia nosotros otra vez, estamos fortificados".

Pero Adolfo Hitler marchó dando la vuelta por detrás de ellos, y la conquistó. ¿Qué hicieron ellos? Trataron de vivir en pecado: mujeres, vino, y diversiones. Dios no puede ser burlado. "No os engaños; Dios no puede ser burlado: pues todo lo que el hombre sembrare (o una nación), eso también segará"; es para individuos o para las naciones.

42 Y debemos de mantener eso en mente, mientras creemos con todo nuestro corazón que Dios ahora nos ha visitado, en una ocasión especial para congregarnos aquí en Grande Prairie. Mantengan eso en mente. Dios no hace nada sólo para cuentos. Él tiene un propósito al hacer esto. Él tiene algo en Su mente que Él está tratando de hacer. ¡Si únicamente pudiéramos encontrar lo que Él está haciendo, encontrar Su voluntad! Nos concierne tomar un momento para orar, darnos cuenta lo que nuestro Padre está tratando de hacer.

Ahora bien, nos damos cuenta entonces que inmediatamente después de la línea Siegfried... o mejor dicho, de la línea Maginot, que los alemanes construyeron entonces otra línea. Creo que fue llamada Siegfried, una de ellas; pudiera ser vice versa. Pero ellos dijeron: "Nosotros nos fortificaremos aquí y pondremos todo nuestro material en subterráneos".

43 Y la preciosa gente alemana había aceptado a Adolfo Hitler, el dictador, y la lealtad que ellos tenían para ese hombre! Recién llegue de Alemania. La única cosa que Alemania necesita, es liderazgo. Dije: "Miren lo que Uds. han hecho al poner su fe en un dictador. Su papá está allá lejos al otro lado de la zona, y su mamá está aquí, y su hermana está trabajando en alguna otra parte, y su hermano fue matado, y miren Uds. hasta donde han llegado. Uds. son personas finas, pero pusieron su fe en la persona incorrecta. Tomen esa lealtad y pónganla en Jesucristo y vean el resultado que obtienen". Son gente fina, pero están poniendo su lealtad en el lugar incorrecto...

No seamos hallados culpables de eso. Pongamos nuestra lealtad en Jesucristo. Como Eddie Perronett clamó en su hora:

¡Toda aclamación al poder del Nombre de Jesús!

Que los Ángeles se postren;

Ahora, nosotros tenemos una pequeña alabanza allá en los Estados Unidos, que cantamos así: "Si Yo fuere levantado". Ahora, quiero hablar sobre el tema de: "La manera provista por Dios". Dios tiene una manera provista.

21 Ahora, el hombre en el mundo es propenso de tratar de hacer algo para lograr algo. Él lo quiere hacer por él mismo. Me da pena que tenga que ser de esa manera, pero la raza humana simplemente es de esa manera. El hombre trata de hacer algo para alcanzar un logro por él mismo.

Mientras venía ayer por la autopista, pasé por dos grandes ciudades al sur de aquí, Calgary y Edmonton. Y yo estaba hablando con mi hijo cuando entré para comprar gasolina. Y cuando miré el surtidor de gasolina, decía: "Treinta y nueve centavos por galón". Yo dije: "Yo no entiendo cómo ellos lo hacen".

22 En los Estados Unidos nosotros pagamos como treinta y cinco centavos por galón por esta gasolina, y ellos la traen hasta acá. Y en lugar de darles un galón, les dan a Uds. un galón y un cuarto por treinta y nueve centavos. Por lo tanto, ellos la pueden vender aquí muy al norte en las praderas, más barata que lo que la venden en los Estados Unidos, y sin embargo la traen aquí de los Estados Unidos. El gobierno la compra, y luego el consumidor la vende. Por supuesto, luego el gobierno le cobra impuestos de eso al consumidor, los cuales van al gobierno.

Y Billy me dijo: "¿Es justo eso, papá?" Ledije: "Bueno, nos damos cuenta que les va mejor a ellos que a nosotros".

Ahora, si Uds. notan... Deseo decir esto de Canadá. Creo que si Jesús tardara, digamos por cincuenta años, esta nación guiaría a las naciones del mundo. Esta sería la nación más sobresaliente del mundo, si Jesús tardara. Debido a que su gobierno es estricto (¿ven?), y debido a las cosas, los recursos naturales que Uds. tienen para edificar.

23 Observen, sus tierras están cubiertas con aceite y minerales, y sus montañas están llenas de oro y plata, y uranio, y potasio, y todo lo demás. Uds. tienen... Uds. son como una y dos tercios más grande que los Estados Unidos, el Dominio de Canadá.

Sin embargo en la ciudad... o mejor dicho, en el estado de Nueva York, ellos tienen doscientos noventa y seis mil personas más en el estado de Nueva York, que lo que Canadá tiene en todo su dominio completo. Uds. tienen aquí con qué trabajar; únicamente que Uds. no están densamente poblados. Y eso es una bendición.

Porque cuando la población... los hombres, empiezan a aglomerarse, el pecado entra. Esta mañana cuando estábamos comiendo en la estación camionera, mi hijo y yo, él dijo: "Papá, me gustaría mucho vivir aquí".

Porque cuando la población... los hombres, empiezan a aglomerarse, el pecado entra. Esta mañana cuando estábamos comiendo en la estación camionera, mi hijo y yo, él dijo: "Papá, me gustaría mucho vivir aquí".

"Oh", le dije: "¿A quién no?" ¿Ven?

24 Este es un paraíso. Quizás Uds. no se den cuenta. Muchos, como por ejemplo las damas, muchas veces anhelan las grandes ciudades. Y eso... Nunca anhelan eso. ¡Oh, qué cosa! Prefieran esto en cualquier momento. Este es el lugar para criar a sus hijos. Este es el lugar en el que Uds. le pueden ofrecer más a sus hijos, más para sus hijos, más para Uds. mismos, que en cualquier otro lugar que conozco.

Su dinero tiene el valor más alto... o está alto, si es que no más alto que cualquier otra nación en el mundo. ¿Por qué? Porque Uds. cultivan su trigo, el gobierno lo toma y lo vende por Uds., y el dinero debe ser en efectivo.

Ahora, en los Estados Unidos, el granjero cultiva el trigo, el gobierno se lo compra de los fondos del gobierno, y luego lo toma, y se lo da a otras naciones, y ellas nunca lo pagan. Algunas de ellas han estado debiendo por cientos de años y nunca lo pagan. Y eso sale de los fondos del gobierno, lo cual se está carcomiendo a la nación. Y pronto ella tiene que caer, eso es todo.

25 Y ahora, nosotros ya no tenemos más recursos naturales. Uds. tienen bastantes recursos naturales, porque si Uds. y yo somos... Yo les estoy vendiendo a Uds. arroz por trigo, pero cuando se me acabe el arroz, entonces, ¿qué? ¿Ven?

Ahora bien, Uds. tienen los recursos naturales, así que Uds. son... tienen más recursos naturales que cualquier otro lugar en el mundo. Así que Uds. son una nación que está llegando a un crecimiento. Y yo digo... "Tengo un niño de cinco años de edad". Y digo: "Un hombre canadiense aquí, le puede decir a su niño de cinco años de edad: 'Hijo, yo te estoy criando aquí en una nación donde hay un gran futuro para esta nación'". Yo digo entonces que: "Él le puede ofrecer a él más, a su hijo, desde el punto de vista nacional, que lo que puede un americano, o que lo que pueden los Estados Unidos, a un hijo que está allá. Pues Uds. tienen más aquí de respaldo de dónde usar, algo que es prometedor", y así sucesivamente.

Ahora. Pero si Rusia alguna vez viniera a los Estados Unidos, la cual es una de las naciones líderes del mundo oriental, ellos no la quisieran estallar. Ellos lo pudieran hacer en este momento, si ellos lo quisieran hacer, o nosotros los pudiéramos estallar a ellos. Pero ellos nunca lo harán, porque destruirán todo. Ellos quieren la riqueza de la nación. Así que, por lo tanto, ellos los tratarán de poner a dormir.

miembros de tal y tal iglesia". Eso no tiene nada que ver con la salvación. La salvación es un nuevo nacimiento que viene por la Sangre de Jesucristo que nos limpia de toda incredulidad y nos separa como un pueblo peculiar para Dios.

¡La salvación! No es algo que nosotros logramos, y solamente hacemos... Bueno, únicamente hacemos el ridículo pensando que lo podemos hacer.

39 Ahora, noten. Cuando Belsasar pensó que él tenía todo bajo su control, entonces empezó a hacer burla de las cosas santas del Dios Todopoderoso. Él tomó algunos de los vasos que fueron santificados, y empezó a beber vino en ellos, y a hacer... decir chistes sobre... Algunos de nuestros... igual que en nuestros días modernos, haciendo burla de las cosas santas de Dios.

Dicen: "Ellos son un montón de santos rodadores, no saben lo que están haciendo. Ellos son esto y lo otro". Uds. saben, nosotros casi tenemos esa misma clase de fiesta de Belsasar en el mundo hoy día, burlándose de la gente. Diciendo que ellos son fanáticos, excéntricos religiosos, no nos asociaremos con ellos.

40 Ellos pensaron que estaban seguros detrás de esa pared. Pero Uds. saben, Dios puede mirar hacia abajo desde arriba. (Espero que no los esté ensordeciendo a Uds., gritándoles, porque yo estoy acostumbrado a hablar en grandes auditorios. Me retiraré un poquito. ¿Ven?)

Ahora, cuando él piensa que ha logrado algo, entonces Dios desciende y destruye su casa de placeres, como Él lo hizo con Belsasar.

Nuestro amado Estados Unidos de América, nosotros pensamos que podíamos lograr algo, siendo un retoño de Inglaterra, la reina del mar. ¿Qué hicimos? Construimos un barco. Y dijimos: "Este barco no se podrá hundir". Fue nombrado el Titanic. Pensamos que habíamos hecho algo tremendo, que habíamos logrado algo en la vida marina, que nadie podía poner su mano en eso. Pensamos que habíamos hecho algo grande.

41 Pero en su viaje a lo largo del mar, Dios con Su mano poderosa, mostró que lo que el hombre trata de hacer, se hundirá y fallará. Él lo hundió.

Los franceses, con la línea Maginot, ellos pensaron que ya no habría más guerras después de la Primera Guerra Mundial, después de que Canadá y los Estados Unidos, y los demás, fueron allá e hicieron retroceder a los alemanes. Ellos hicieron la línea Siegfried. Y cuando la hicieron (creo que fue llamada la línea Maginot), ellos-ellos apuntaron sus armas hacia allá, frente al Rin [río de Alemania-Trad.], en Alemania, y dijeron: "Si Alemania alguna vez marcha hacia nosotros otra vez, estamos fortificados".

separado de Dios, y siempre está tratando de usar ese mismo árbol de la ciencia para así regresar, y se está alejando más, todo el tiempo.

Por lo tanto, encontramos que Nimrod, inmediatamente después, trató de edificarse una torre, una torre religiosa, para que si Dios destruía el mundo otra vez, ¿qué haría él? Él subiría y llevaría a su gente y estarían por encima de la inundación, arriba en la torre. Y él estaría por encima de ella.

¿Qué llegó a ser de ello? Sobre todas sus hazañas, haciéndose él mismo un gran nombre, él pereció con su torre.

36 Después, hubo un hombre llamado rey Nabucodonosor. Y él pensó que podía construir una ciudad, y poner la ciencia dentro de ella, sus grandes obreros. Y, ¿qué iba a hacer él? Él puso una muralla alrededor de esa ciudad llamada Babilonia, donde ellos podían llevar a cabo carreras de carros arriba de ella.

Las puertas, creo que ellas eran de setenta pies [21 m. -Trad.] de ancho. Y eran tan grandes, que casi les tomaba una compañía de soldados para abrir las puertas. Ningún hombre podía acercarse a eso.

Y tan pronto él piensa que ha logrado algo, él simplemente permite que entre tanto más pecado.

37 Y cuando una iglesia empieza a pensar que porque "nosotros somos tal y tal, nosotros somos la gran iglesia, nosotros somos la iglesia grande", ellos dejan a su gente suelta al pecado, a descreer: "Los días de los milagros ya pasaron. Ya no necesitamos eso". Tan pronto piensa que él ha hecho algo, que ha alcanzado una hazaña, en lugar de venir y tomar la manera provista de Dios para ello, él trata de encontrar una manera por sí mismo, algo con lo que él pueda decir: "¡He logrado algo!"

El hombre no puede ser salvo por una sola cosa que él haga. La salvación es por gracia, no por obras, sino por gracia. Es algo que Dios le da a Ud.

Ahora, nos damos cuenta que Nabucodonosor, tan pronto se dio cuenta que había alcanzado una gran hazaña, salió a caminar en su porche un día, y dijo: "¡Mira lo que yo he hecho!" Y Dios cambió su corazón y lo hizo una bestia del campo.

38 Su nieto entró sobre... Belsasar, el cual era el nieto de Nabucodonosor. Y él tomó de su abuelo... la gran organización, o lo que haya sido, que su abuelo hizo. Y él estaba viviendo lujosamente en ella.

Muchas de nuestras iglesias hoy, sobre el fundamento de los grandes reformadores del principio, han formado una iglesia. Y nosotros tratamos de entrar solo en la parte social, en lugar del programa de salvación, para entrar a decir: "Nosotros pertenecemos a tal y tal iglesia. Somos

26 Y una cosa... No pienso que la guerra será una guerra de misiles. Sino que yo pienso que será una guerra espiritual, que entrará y sencillamente tomará control de la nación y los pondrá a dormir, hasta que ellos entren y tomen control. Bueno, si ellos toman domino allí y toman control de los Estados Unidos, Canadá es algo pequeño para ellos.

Así que por lo tanto, realmente no hay nada en el mundo sobre lo que podamos edificar nuestras esperanzas, ¿ven?, sobre ningún logro que pudiéramos alcanzar en este mundo, porque no hay esperanzas en él. Únicamente hay una sola esperanza; esa es Cristo. Es la verdad.

27 Porque... ¿Qué si la ciencia hoy estuviera tratando de construir algo, una bomba que subiera muy alto o alguna... poner a un hombre en un esputnik y enviarlo al cielo? Rusia hizo alarde de su éxito, recientemente, por todo el mundo. Ellos tenían a un hombre en los cielos, pusieron a un hombre en el espacio.

Bueno, eso no es nada de qué alardear. Nosotros hemos tenido un Hombre en el espacio por dos mil años: Jesucristo. No sólo para ir a cierta distancia allí en el espacio y regresar, sino que fue hasta la Gloria y regresó con huestes de Ángeles para ministrarnos.

Así que hemos tenido a un Hombre en el espacio por mucho tiempo. Rusia no está más avanzada que nosotros. Aquel hombre regresó para quedarse; Jesús puede ir a cualquier parte que Él desee. Así que nosotros somos... Nosotros podemos decir esto. ¿Qué si hoy, mis hermanos y hermanas canadienses, qué si hoy la ciencia pudiera perfeccionar algo, que pudiera poner un pequeño aparato al fin de la granja de un hombre, y que lo pudieran encender y lloviera, trajera lluvia del cielo, o lo apagara e hiciera que el sol brillara, lo que sea que Uds. necesitaran? ¡Eso sería una hazaña! ¡Oh, vaya!

28 ¿Qué si nosotros tuviéramos algo que ellos... digamos que pudieran hacer a un hombre que se está muriendo de cáncer y volverlo saludable otra vez? ¿No sería eso una hazaña? Como por ejemplo la vacuna Salk para los niños, que recorrió todo el mundo.

Pero digamos por ejemplo, ¿qué si la ciencia hubiera encontrado algo, una medicina que ellos pudieran poner en una cuchara y la vaciaran en la boca de un hombre anciano, o en la de una mujer anciana de noventa años de edad, y observarla como por... al paciente como por un minuto, y los viéramos volver a ser un hombre joven y una mujer joven, con una sangre que nunca envejecería, y con un ser que nunca moriría?

Pues, los silbatos soplarían, las naciones gritarían: "¡La muerte está vencida! ¡No más vejez! ¡No más muerte! ¡Nosotros la hemos conquistado!". Bueno, sería algo tremendo. Los hombres están tratando de encontrar eso por medio de los recursos de... bueno, de la literatura, o de

la cultura, la educación, la ciencia.

29 Lo que los hace buscar eso, es por causa que existe en algún lugar. Esa es la razón que ellos tienen hambre de eso. Como David dijo: "Cuando un abismo llama al abismo" Antes que pueda haber un abismo llamando, tiene que haber un abismo para responder a ese llamado.

Antes que hubiera una aleta en el lomo de un pez, tenía que haber agua primero en la que él nadara, o él no hubiera tenido una aleta. Antes que hubiera un árbol para crecer en la tierra, tenía que haber primero una tierra, o no hubiera habido un árbol.

Como siempre he dicho, citando esto... Hace algún tiempo, allá en los Estados Unidos, encontraron a un muchachito en la escuela, comiéndose los borradores de sus lápices. Y luego, su mami lo encontró en el porche de atrás, comiéndose el pedal de una bicicleta, un pedal de hule.

30 Y ellos llevaron al muchachito a la clínica para un análisis, y cuando se lo hicieron, ellos se dieron cuenta que su cuerpecito necesitaba azufre. Así que por lo tanto, el azufre está en el hule. Y allí, cuando él se estaba comiendo el hule, él estaba satisfaciendo esas ansias por azufre.

Pero, oh, permítanme decir esto: antes que pudiera haber habido unas ansias allí por azufre, tenía que haber azufre en algún lugar para responder a ese antojo.

Y cuando hay un apetito ansioso en un corazón humano por encontrar un lugar de paz, por encontrar un lugar de perfección, encontrar Vida, por encontrar el lugar, la fuente de la juventud (en donde los ancianos se bañan en ella y vuelven a ser jóvenes otra vez), tiene que haber primero ese Lugar, o la raza humana nunca tuviera un anhelo por eso.

31 Nosotros estamos reunidos aquí en esta pequeña reunión para hablar tocante a sanidad Divina. Tiene que haber una Fuente abierta en algún lugar, o Uds. nunca tuvieran un apetito ansioso por ello. Hay algo en sus corazones esta mañana, en Uds., que les dice que hay un Dios que puede sanar. Y tan seguro como ese ansiar está en el corazón de Uds., tiene que haber un... algún manantial en algún lugar para satisfacer ese apetito ansioso, o Uds. nunca tendrían un apetito por ello.

En otras palabras, antes que pueda haber una creación, tiene que haber un Creador para crear la creación en el corazón de Uds. Espero que eso tenga sentido: un Creador para crear una creación. Así que la creación tiene que ser primero y luego hay un Creador por el cual hambrear.

32 Ahora, el hombre ha tratado de encontrar esto a través de la ciencia. Pero eso muestra que existe.... Ahora, ¿por qué el hombre sencillamente no lo deja en paz? Y ellos excavan en la tierra para encontrar fósiles para desaprobar algo y probar algo. Ellos toman y atrapan los átomos del aire,

y los desintegran y toman las moléculas y lo demás, tratando de probar algo.

Ellos toman esos mismos misiles, y cada vez que ellos tratan de crear algo en los criterios de la ciencia, él mismo se destruye, se aparta más de Dios cada vez. En lugar de acercarse más al logro, él mismo se aparta del logro.

33 Cuando él inventó la pólvora, mató a su hermano. Cuando él inventó un automóvil, la ciencia, ¿qué hizo él? Eso mató más que lo que mató la pólvora. Él ahora tiene una bomba atómica, una bomba de hidrógeno. ¿Ven?, él se aparta más de Dios.

En el huerto del Edén había dos árboles. Uno de ellos era el Árbol de la Vida, y el otro era el árbol de la muerte, o el árbol de la ciencia. Y cuando el hombre dejó el Árbol de la Vida para comer del árbol de la ciencia, con la primera mordida que él le dio, él mismo se separó de su Hacedor.

Y cada vez que él le da una mordida a ese árbol de la ciencia y del conocimiento, él mismo se mata. Él mismo se aparta más lejos. ¿Por qué simplemente no regresa al Árbol? Esa es la única solución. Regresar a la manera que Dios lo hizo en primer lugar.

34 Ahora, pero el hombre ha tratado de lograr algo en su trayectoria. Ahora, al pensar en Nimrod. Cuando pensó en la ocasión en que Dios destruyó al mundo con agua, ese gran príncipe de Babilonia, él dijo: "Yo me puedo librar de eso". ¿Ven?, él está tratando de encontrar algo. Es su naturaleza. El hombre hace eso

Él probó lo que era su naturaleza cuando Adán tomó la mordida del árbol de la ciencia, se separó él mismo de Dios, él trató de hacer para él mismo una manera de regresar a Dios cubriéndose con hojas de higuera: una religión, haciéndose él mismo... Él estaba tratando de traer salvación sin una expiación.

Y nos damos cuenta que el hombre todavía está haciendo la misma cosa hoy: uniéndose a la iglesia, poniendo su nombre en un libro, tratando de encontrar una manera de decir unas cuantas oraciones de una cierta manera, o repitiendo un par de credos, tratando de encontrar salvación sin expiación. Uds. no pueden. Uds. tienen que tener una expiación por el pecado. Y pecado es incredulidad. No hay otro pecado sino incredulidad.

35 Varias veces he dicho que beber, cometer adulterio, y jurar, no es pecado. Esos son los atributos del pecado. Ud. es un incrédulo, esa es la razón que Ud. lo hace. Pero si Ud. en verdad creyera en Dios, no haría eso. ¿Ve? Ud. no lo podría hacer, si fuera un creyente.

Y nos damos cuenta entonces que el hombre él mismo se ha